

de stilzwijgende aanvaarding niet zonder meer mag worden vermoed. Uit de stukken moet met zekerheid kunnen worden afgeleid dat partijen ontegensprekelijk voor arbitrage hebben gekozen. Wanneer een factuur door de geadresseerde wordt geweigerd met de bewering dat hij niet contractueel gebonden is met de verzender, kan de op de factuur voorkomende arbitrageclausule (net als de andere clausules) geen gevolg hebben. Ook het feit dat de zaakvoerder van Emeldima eerder een andere factuur op

haar persoonlijke naam had betaald, zou geen stilzwijgende aanvaarding van het arbitragebeding inhouden.

Dit arrest impliceert niet dat elk protest tegen een factuur het arbitragebeding op die factuur buiten werking zou stellen. Dat is enkel zo indien er geen contractuele relatie is tussen de partijen.

Kristof Cox
Legal consultant Deloitte, researcher K.U.Leuven

11. INTERNATIONAAL PRIVAATRECHT/DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ

Wetgeving/Législation

INSOLVABILITÉ

Insolvabilité transnationale – Règlement n° 1346/2000 – Notion de procédure d’insolvabilité – Réorganisation judiciaire

Modification du règlement n° 1346/2000

Le 13 mars 2010 a eu lieu la publication au *Journal officiel de l’Union européenne* du règlement d’exécution (UE) n° 210/2010 du Conseil du 25 février 2010 modifiant les listes des procédures d’insolvabilité, des procédures de liquidation et des syndics figurant aux annexes A, B et C du règlement (CE) n° 1346/2000 relatif aux procédures d’insolvabilité et codifiant les annexes A, B et C de ce règlement. En vertu de ce règlement et à la suite de l’adoption de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, les procédures de réorganisation judiciaire par accord collectif et de réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice ont été ajoutées à la liste des procédures d’insolvabilité qui se trouve à l’annexe A du règlement 1346/2000. En même temps, la procédure de réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice a été ajoutée à l’annexe B qui énumère les procédures qui peuvent être lancées en tant que procédures secondaires, et les fonctions de juge délégué et de mandataire de justice ont été introduites à l’annexe C, qui contient la liste des ‘syndics’, au sens du règlement 1346/2000. La procédure de concordat judiciaire et le commissaire au sursis ont été supprimés, respectivement, des annexes A et C.

Katarzyna Szychowska
Avocat, Wardynski&Associés
Assistante (ULB)

Rechtspraak/ Jurisprudence

COUR DE JUSTICE DE L’UNION EUROPÉENNE 25
FÉVRIER 2010 ET 11 MARS 2010

DROIT JUDICIAIRE EUROPÉEN ET INTERNATIONAL

Règlement CE n° 44/2001 du 22 décembre 2000 – Compétence judiciaire, reconnaissance et exécution de décision en matière civile et commerciale – Compétence en matière contractuelle – Article 5, point 1, sous b) – Détermination du lieu d’exécution de l’obligation – Critères de distinction entre ‘vente de marchandises’ et ‘fourniture de services’ – Fourniture de services – Contrat d’agent commercial – Exécution du contrat dans plusieurs Etats membres

Car Trim GmbH/KeySafety Systems SRL

Aff.: n° C-381/08

Wood Floor Solutions GmbH/Silva Trade SA

Aff.: n° C-19/09

La jurisprudence, tant nationale qu’européenne, relative à l’article 5.1. du Règlement Bruxelles I s’étouffe systématiquement, en éclaircissant plusieurs doutes relatifs à la notion de lieu d’exécution de l’obligation litigieuse, fondamentale pour la détermination de la compétence internationale du juge en matière contractuelle. Deux décisions récentes viennent s’ajouter à une liste qui contient, entre autres, les arrêts rendus dans les affaires C-386/05, *Color Drack*, C-533/07, *Falco*, C-204/08, *Redher* et, en Belgique, le récent arrêt de la Cour de cassation du 12 octobre 2009 dans l’affaire *Polycar*.